

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5867

Regulasiekoerant

Vol. 380

PRETORIA, 14 FEBRUARY 1997  
FEBRUARIE 1997

No. 17794

## PROCLAMATION

by the

**President of the Republic of South Africa**

No. R. 18, 1997

**14 February 1997**

### COMMENCEMENT OF THE JUDICIAL MATTERS AMENDMENT ACT, 1996 (ACT NO. 104 OF 1996)

Under section 26 of the Judicial Matters Amendment Act, 1996 (Act No. 104 of 1996), I hereby fix **14 February 1997** as the date on which the said Act, with the exclusion of section 14 which is deemed to have come into operation on 27 April 1994, shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eleventh day of February, One thousand Nine Hundred and Ninety-seven.

**N. R. MANDELA**

**President**

By Order of the President-in-Cabinet:

**A. M. OMAR**

**Minister of the Cabinet**

## PROKLAMASIE

*van die*

**President van die Republiek van Suid-Afrika**

No. R. 18, 1997

14 Februarie 1997

### INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP GEREGTELIKE AANGELEENTHEDE, 1996 (WET NO. 104 VAN 1996)

Kragtens artikel 26 van die Wysigingswet op Geregtelike Aangeleenthede, 1996 (Wet No. 104 van 1996), bepaal ek hierby **14 Februarie 1997** as die datum waarop genoemde Wet, met die uitsluiting van artikel 14 wat geag word op 27 April 1994 in werking te getree het, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad op hierdie Elfde dag van Februarie, Eenduisend Negehonderd Sewe-en-Negentig.

**N. R. MANDELA**

President

Op las van die President-in-Kabinet:

**A. M. OMAR**

Minister van die Kabinet

---

## GOVERNMENT NOTICE

### GOEWERMENTSKENNISGEWING

#### DEPARTMENT OF JUSTICE

#### DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 259

14 February 1997

#### JUDGES' REMUNERATION AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1989

#### AMENDMENT OF REGULATIONS

The President has under section 12 of the Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act, 1989 (Act No. 88 of 1989), made the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

##### **Definitions**

- In these regulations, "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 839 of 6 June 1995, as amended by Government Notices Nos. R. 1344 and R. 1345 of 12 August 1996.

##### **Amendment of regulation 13 of the Regulations**

- Regulation 13 of the Regulations is hereby amended by the substitution of the expression "as advocate" for the expression "as advocate or attorney".

---

No. R. 259

14 Februarie 1997

#### WET OP BESOLDIGING EN DIENSVORWAARDES VAN REGTERS, 1989

#### WYSIGING VAN REGULASIES

Die President het kragtens artikel 12 van die Wet op Besoldiging en Diensvorwaardes van Regters, 1989 (Wet No. 88 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies", die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 839 van 6 Junie 1995, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1344 en R. 1345 van 12 Augustus 1996.

**Wysiging van regulasie 13 van die Regulasies**

2. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "as advokaat" deur die uitdrukking "as advokaat of prokureur" te vervang.

**ИЗОГИ****ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО****ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

законодательство о тюремном праве  
и о тюремном адвокатуре

законодательство о тюремном праве  
и о тюремной адвокатуре

**НОВАЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

законодательство о тюремном праве  
и о тюремной адвокатуре

**CONTENTS**

No.	Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>		
R. 18 Judicial Matters Amendment Act (104/1996): Commencement.....	2	17794
<b>GOVERNMENT NOTICE</b>		
<b>Justice, Department of</b>		
<i>Government Notice</i>		
R. 259 Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Amendment of regulations.....	2	17794

**INHOUD**

No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>		
R. 18 Wysigingswet op Geregtelike Aan-geleenthede (104/1996): Inwerkingtreding .....	1	17794
<b>GOEWERMENTSKENNISGEWING</b>		
<b>Justisie, Departement van</b>		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 259 Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters (88/1989): Wysiging van regulasies.....	2	17794